

わたくしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよひ明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

人のうごき 212,792人 (前月より+690人) 60,778戸 (前月より+228戸) (51.11.30現在) 発行/柏市役所 柏市柏5丁目10番1号 編集/市長公室広報広聴課 毎月1日15日発行 TEL 67-1111内線223

# あけまして おめでとございます

元旦

全精神を傾注して「六法」に取り組みます。光ヶ丘 菅沼栄一郎さん(大学生)



主人はゴルフ。子どもは水泳。一家そろってスポーツを楽しみたいですね。逆井 阿部和美さん(主婦)



## 一言インタビュー

# “今年の抱負”

チーム優勝と打率3割5分以上を目標にガンバル。谷沢 健一選手(中日ドラゴンズ)



丈夫に育ってくれること、がなにより母の願い。増尾 丸山 瑞穂ちゃん

今年も皆さまの平穏無事をお祈りします。腹がたつたとき、怒りたとき、悲しいとき、わたくしをおたずねください。(石仏)



ハタチになりました。大人として責任ある行動をしなければ…… 中央1丁目 松村和子さん(OL)

農業、化学肥料を使わない、有機農業を実現したいですね。船戸 山中一男さん(農業)



なんといっても手賀沼の浄化。関連の下水道整備も含めて、やりますよー。松ヶ崎 山澤諒太郎(柏市長)

2人の子の手が離れましたので、趣味として民謡を始めます。柏3丁目 増谷好美さん(公社職員)



高いところから失礼。あけましておめでとうございます。本年もおながいおつき合いをお願いします。(オナガ)



商売繁盛。おいしいパンを焼きたいですね。向原町 伊藤 博さん(パン店経営) せい子さん



剣道の級をとること。本を読むこと。ボーイスカウトの三つに努力すること。花野井 石橋引光くん(小学生)



ボクたち山下サンチノ、5人二ハ、カナワナイケド3人ソロッテ、ゲンキデース。保育園の先生は「3人とも個性が違う」といいます。力を合わせて黒十字軍(TVゴレンジャーの敵)をやっつけちゃうぞ! 宿連寺 矢島清志ちゃん、克己ちゃん、洋紀ちゃん

若い頃から、旅や山登りが大好き。ことしは82になりますが、富士山五合目のお中道(ちょうどう)巡りをすることです。柏3丁目 栗原林蔵さん



1975年秋ノ来日以来、周囲ノ人々ニ助けられ感謝シマス。今年ワサラニ、日本ニツイテ勉強シタイ。特ニ伝統アル日本ノ芸術、習慣、日本人ヲ……。布施新町3丁目 スカポーロー夫妻(会社役員)



仕事を通して、ささやかながら、きれいな街づくりにお役に立ちたい。この機会に市民の皆さんには“ゴミの減量”をお願いしたいですね。酒井根 金子敏夫(市役所職員)



10年来の念願である、ルーマニアの民族音楽を聞きに行くのを楽しみにしています。亀甲台町1丁目 石戸孝行さん(スーパー経営)

お正月は久しぶりに制服を脱ぎ、着物でおしとやかに。そしてことしは、たぶんお嫁に……。向原町 並木 淑江さん(スチュワードレス)



お客さまの安全第一。増尾 山野辺武雄さん(北柏駅員)

医療沙漠といわれる。医師、患者間の不信を解消したい。末広町 岡田敏男さん(医師)



お客さまに喜ばれる“うまいテキ”づくりでしょう。吉野 沢 奥住政雄さん(コック)



なんといっても“もとの”である基礎体力の充実。早朝もしくは夕刻、マラソンに挑戦する。西町 高橋安民さん(会社員)

笑顔を忘れずに、ことしも“コンニチワちゃん”に接したいと思えます。中央2丁目 中山せつ子さん(看護婦)



郷土柏の声援を背に、押し、押し、押しまくる。麒麟見聞(二所の関部屋)



ことしは高3。なんといっても受験勉強。明原3丁目 落合身知子さん(高校生)

時は金なり。あなたの大切な時間を正確に刻みつけます。よろしく!

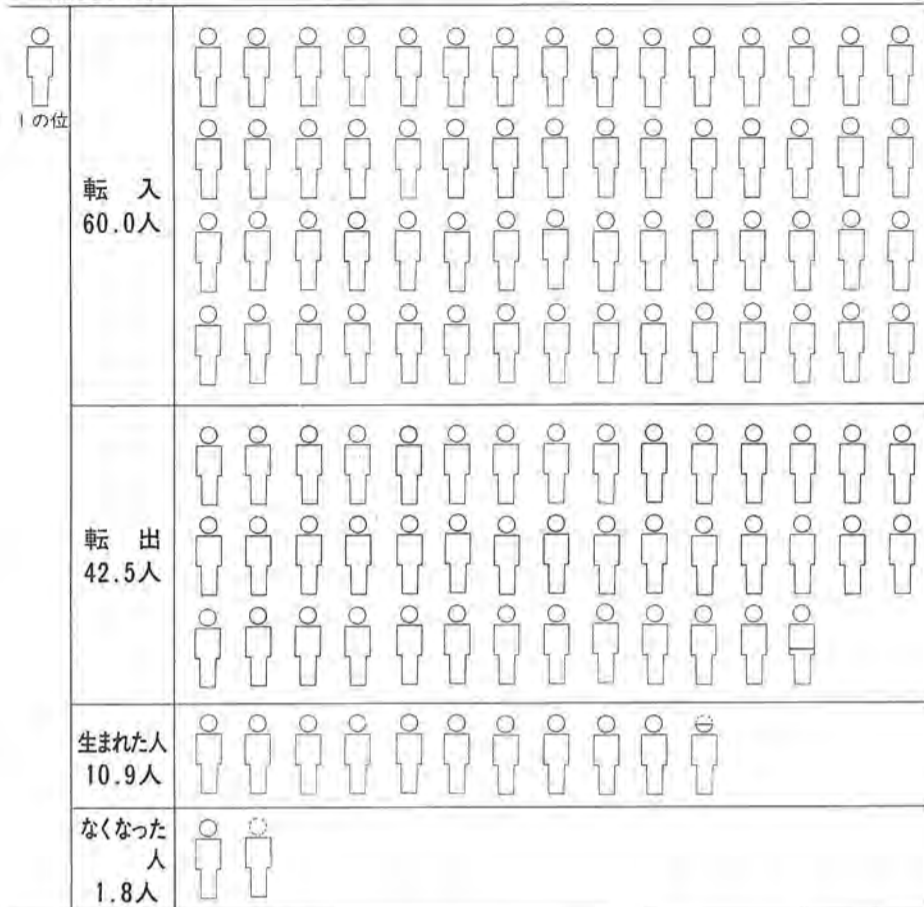


警察官になって3か月。早く一人前になるよう頑張ります。あかね町 西野 妙子さん(地方公務員)

# 知っていますか柏の姿

## 統計からみた市民の一日

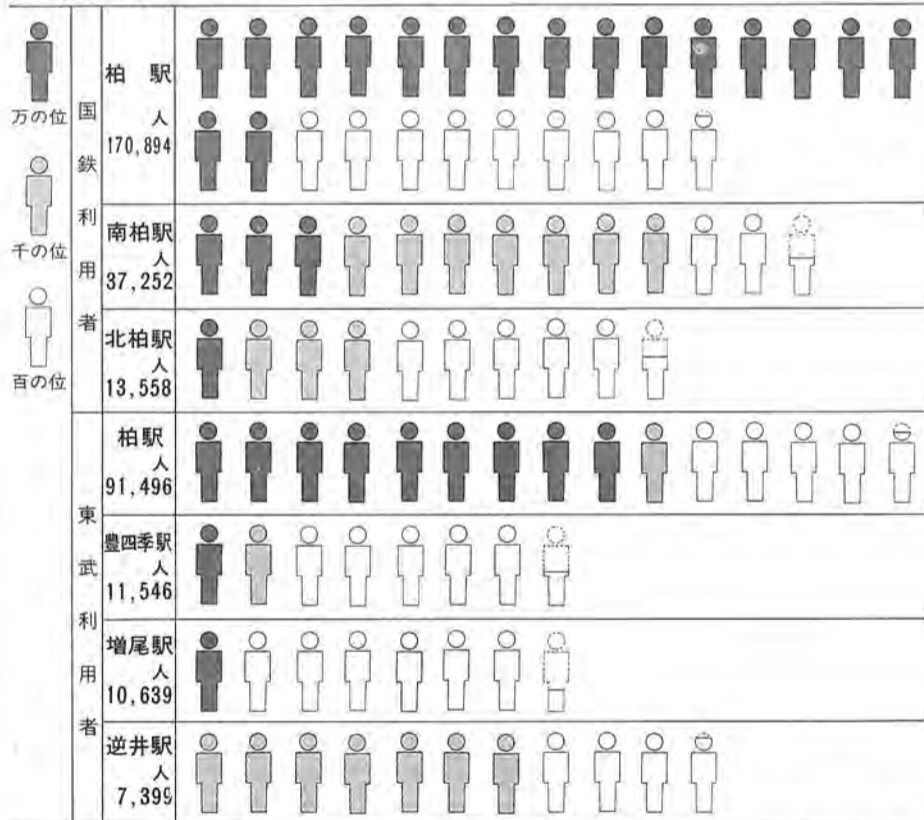
一日あたり



一日あたり



一日あたり



※ゴミ、し尿、郵便、上水関係は昭和50年度会計年度、他は昭和50年(暦年)による集計結果です。また交通事故と犯罪発生件数は柏警察署管内(柏・我孫子・流山・沼南)の数字です。

### 今月の市民相談

法律相談	10日 24日 31日	10時~3時	(受付時間) 市民相談室 (市顧問弁護士)
人権相談	17日	10時~3時	(人権擁護委員)
行政相談	25日	10時~3時	(行政相談委員)
交通相談	13日 26日	10時~3時	(県交通相談員)
移動少年相談	1月は休みます。		
結婚相談	毎週日・水曜日	1時~3時	中央公民館
心配ごと相談	毎週水曜日	10時~3時	中央公民館
消費生活苦情相談	毎週月・木曜日	10時~4時	消費生活センター (県消費生活苦情相談員)
家庭児童相談	毎週月曜~金曜日	9時~4時	土曜日 9時~12時 福祉事務所 (家庭児童相談員)

### 健康診断の日程

とき	ところ	受付時間
1月11日	中原小学校	午後12時30分~1時30分
1月13日	柏第四小学校(高田小学校)	午後1時~2時
1月14日	柏第五小学校(高田小学校)	午後12時30分~1時30分
1月18日	柏第一小学校	正午~1時
1月19日	土小学校	午後12時30分~1時30分
1月20日	田中北小学校	午後12時40分~1時40分
1月21日	旭小学校	午後12時30分~1時30分
1月22日	藤心小学校	午後1時30分~2時30分
1月23日	柏第七小学校(高田小学校)	午後12時30分~1時30分
1月24日	柏第八小学校(名戸ヶ谷小学校)	午後12時30分~1時30分
1月25日	酒井根小学校	午後12時30分~1時30分
1月26日	西原小学校	午後12時30分~1時30分
1月27日	柏第二小学校	午後12時30分~1時30分
1月28日	柏第六小学校	午後1時~2時
1月29日	光ヶ丘小学校	午後12時30分~1時30分
1月30日	酒井根小学校	午後1時~2時
1月31日	柏第三小学校(名戸ヶ谷小学校)	午後12時30分~1時30分

新入学児童健康診断

ママ忘れないでネ!

今春は五千人が桜の門を

今春四月に、小学校へ入学する児童を対象に、教育委員会では、次のとおり健康診断(内科・歯科・知能検査・面接)を行います。次の点に注意のうえ忘れずに受けて下さい。なお、今春入学の児童は昨年の四千五百六十人を上回る五千人が見込まれ、学校も高田、名戸ヶ谷各小の開校によって二十二校になります。

▽当日は保護者がそれにかかわる方が付き添うこと

▽病気等で健康診断日に出席できない場合は、入学する学校(新設校)にあっては検査する学校へ必ず前もって連絡を

▽上はきは各自持参

▽四月に開校する名戸ヶ谷小へ入学するお子さんは、柏八小か柏三小のどちらかで、また高田小へ入学するお子さんは、柏四小か柏七小のどちらかで受診して下さい

▽入学通知書はすでに発送しましたが、一月八日までに届かない場合は、学校教育課(内線二七)か保健体育課(内線三三四)へお問い合わせを。

# みやびやかな「浦安の舞」

## 広幡八幡宮で新春を祝う

古式にのっとった、みやびやかな舞の舞で新春を祝う。浦安の舞は、おごそかな神事として近郊の人達の人を集めています。

五岩立彦彦宮司の境内で行われる元旦祭でのハイライト、浦安の舞は、おごそかな神事として近郊の人達の人を集めています。創建された、という由緒あるお宮



元旦と10月15日の年2回だけ奉納される浦安の舞

で、六千坪にも及ぶ敷地にうっそうと茂る松、杉、モミなどの木立は、ゆるうゆるの歴史をしのばせます。この神社には古くから、神楽舞が伝わっていましたが、大正の末に姿を消してしまいました。これを喚び出した現宮司の岩立さんが、昭和十五年に平和と安全を祈願して作られた神楽、浦安の舞、を同社の七十周年祭を祝って昭和三十一年に始めたもの。数年前からこの伝統の舞は、土中学校生徒の有志によって受け継がれ、今年はいよいよ各校の広報担当者、先生、の良子を育むためのコミニケーション、づくりに対する日頃の熱意が実ったものとみられます。田中小広報部長栗林弘子さんは「岩本先生の指導のもとに部員と

### 田中小優秀賞に輝く

#### 柏勢五校入賞で意気上がる

県PTA連絡協議会が、主催する昭和五十一年県下PTA広報紙コンクールで、柏市立田中小学校(金窪貞治校長・寺田利三PTA会長)が発行する広報紙「みどり」が最高の栄誉である優秀賞十一点の内、選ばれた他、優良賞二十点の内、柏一小、柏二小、柏三小、西

### お隣さんにちなむ話題

郷土の山や川が感傷的な故郷意識にも、つながるようになり、やっぱり地元の人々の活躍はうれしいもの。毎号本紙で紹介している「お隣りさん」にまつわる「その後」の明るい話題を二つ。

#### 注目される今後の去就

注目のプロ野球ドラフトで、ロケット指名の前川選手

前川選手は、柏二中で麒麟児と目されてきました。クラフトの二十四歳。東葛高では野球投手として鳴らし、早大進学後は強打を買われて外野に転向、四番バッターで軽々と外野スタンドに打ち込むパワーは、早くから専門家の高い評価を受けていました。卒業後は、ノンプロの雄、日本鋼管に就職。当の本人は、ノンプロ世界選手権に出場のため十二月二十二日までロンドンに滞在中。お父さんの善邦さんは「私としてはこのままサラリーマンで」との意向。本人も、必ずしもプロ入りに積極的でないといわれるだけに、柏から谷沢選手に次ぐプロ野球選手が誕生するかどうかは微妙なところ。

#### 祐子ちゃん人気急上昇

##### イータ文化会館で上映

映画「ふたりのイータ」が公開されて以来、この映画に主演した豊四季台団地の原口祐子ちゃん(三つ)の人氣が急上昇。週刊誌、テレビ、コマージュと相次ぐ出演で引張りだ。

### 船戸・藤心代官所



船戸と藤心の二カ所に「代官所」とか、「陣屋跡」と呼ばれるところがあります。江戸時代、ここに「代官所」があったことからこう呼ばれているので、今では細となっており、「代官所」があったことを確認する何ものも残されてはいません。

江戸時代のこの地方の支配関係はきわめて複雑で、天領、旗本領、大名領が無秩序に錯綜していましたが、その中でもまともだったのは大名本多侯の支配地である「本多領」といわれた村々です。

徳川四天王の一人である本多正俊の四男正重は、大阪夏、冬両たびの陣で功名をたてたことから、元和二年(一六一六)にこの地方に九千石を加増され、一万石の大名にとり立てられました。このとき市域では船戸、小青田、大空、花野井、正連寺、増尾、藤心、逆井などが支配地となりその後、布施、大青田、高田、藤龍田、松ヶ崎、山高野の村々も加えられ、明治に至るまで続きました。

# お隣りさん

「テニス界の女王」沢松和子さんが、われらのお隣りさんになって早や十ヶ月余り。

柏とかかわり合いの深い人。ネームバリューということになれば、国内で相撲の麒麟児、野球の谷沢選手がさしずめ代表格。しかし、この世界に、ということになれは、やっぱりこの、サワマツさんといふことになる。

ご存知ウィンブルドンの、は者、国内で百九十二連勝の不滅の金字塔、数々の栄光に輝く足跡。加えて美ぼう、幼少からスポーツで鍛えた、すがすがしい「健康美」は若い男性の人気の

### 私も柏市民 よろしくね

◇……お正月中に「おめでとう」……◇

#### 花野井 吉田さん夫妻

◆スキーマの名医

吉田さんは、昭和十七年生まれ。田中小学校から学習院中等部に。そして同経済学部卒。趣味はスポーツ。特にスキーは、オーストリアの本場で二年間腕をみがいた名手でもある。現在は柏公園入口の「柏ローンテニス



あなたの方こそ……でしょう。また顔を見合わせてニコニコ。いかにも新婚さんらしい甘いムードが漂う。どうやら「沢松さん」をもうらうので「テニスマスター」のおもむく見当はずれであった。私もこの人も適齢期でしたし、タイミングがよかったんでしょ。端正な物腰、言葉のひとつひとつ選ぶ丁寧な会話の中に、育ちのよさがのぞく。

◆学んだ「耐えること」

どんな家庭を? 「平凡ですけど、かいがいしく夕げの支度

を整理するという。好物は、「おイモの煮つけやおつけ物」とか。

「想像していたよりスーッと都会。時々家で電話を受けるのですが、方言とか屋号なんか、チンパンカンのこともありますよ。」兵庫原西宮生まれ。現役中はほぼ半年間は海外で送って三日に一回は必ず駅前、京北スパーや、そごうに出向いて、かいがいしく夕げの支度もある。(Y)

協力して新しい企画を、と心掛けてきたのが良かったのでしょうか。喜びを話していました。

なお他の主な優秀校は、館山の北条小、茂原中、佐原小、千葉の花見川台一小、船橋の八木ヶ谷小など。

# 家庭がよめる市民の

### 児童扶養手当の申請を 母子家庭の方忘れずに

児童扶養手当制度をご存知ですか。詳しくは「かしわ暮らしの手帳」

が、離婚などで父親のいない母子家庭や、父親が身体障害者手帳一・二級（母親が福祉年金以外の年金を受給している方は該当しませぬ）の家庭で児童を養育している保護者に支給される制度です。また、昭和五十一年十月一日から手当ての年齢と手当額が次のように引き上げられました。

○対象児童の年齢 「義務教育終了前の児童」が「昭和三十五年四月二日以前に生まれた児童」に。○手当額（月額） 児童一人の場合が一万七千六百円に、児童二人の場合が一万九千六百円になりま

### シイタケ作ってみませんか 原木と種駒をあっせん

北側の軒下、物置の裏など日照のわずかなスペースで栽培を奨励しむことが出来る、シイタケとナメコの本木と種駒をあっせんいたし

## 市民の声

### 生活環境の整備を 第一に

木方まつの  
十 余 二 一 五 四

北海道北見市から転入して六年。市内には高層ビルが立ち並び、以前のおもかげがないほど、大きく変わってしまいました。その反面わたしたち市民の身近な問題である下水、道路、医療、緑、あるいは柏駅の混雑、自動車騒音などまだ解決されないことがたくさんあります。ぜひ、これらの問題を

### ことしもがんばるぞ！

#### 富勢剣友会 9 日に初げいこ

昨年十月に誕生し初めての正月を迎える柏市剣道連盟富勢剣友会（会員七十人・小口清次会長）のおともたちは、剣道ではトップを切って、九日に富勢小学校の体育館で新春の「初げいこ」は日曜日にあたる九日の朝十時から予定し、この日は、会長の小口清次七段や指導員の先生による模範試合、演技を見た後、一時間ほどの練習に入るスケジュール。ひと汗かいた後は楽しい。鏡開きの行事。少年剣士たちがそれぞれ家から持ち寄った鏡もちをお母さんたちが真心をこめて作ってくれるおしるこに入れて、ことしの活躍を祝うことになっていきます。



「礼儀正しい子。寒さに負けないように体を作ろう」を目標にかかっています。

いこ」に励みます。寒いに負けないように体を作ろう」を目標にかかっています、毎週三回練習

本百円。○種駒 シイタケ・ナメコともに千個入り袋二十五円。○申し込みとご相談は、一月三十一日までに市役所農政課（64-5334）へ。あっせんに限りがありませんのでなるべくお早目に。

### 市営住宅入居者募る 7 日から受け付け

市内高田に建設を進めている市営住宅（鉄筋コンクリート三階建）の三月完成を前に、入居希望者を次のとおり募集します。また、同時に市営住宅空家の募集も行われます。

【新設の住宅（第二種）】  
○募集戸数 十八戸（四月一日入居見込み）  
○間取り 3DK（六畳、四・五畳、四・五畳、ダイニングキッチン、浴室、便所）  
○家賃 三月の市議会決まりですが、二万四千前後の見込み。  
【空家住宅（第一種 第二種）】  
空家が生じた場合に順次入居のため入居時期、場所、家賃等は確定しません。

### 今年も市民とともに

月二回の「広報かしわ」月一の精神で、ことしも心を新たに「市民便覧」、「市勢要覧」の発行とあわせた。七十六年が過ぎ去り、新しい年立つ気概に燃えています。市民に役立つ、市民が気懸りの支えは、読者である市民の皆様の励みと建設的な批判の声を「広報かしわ」に送らぬご交情とご支援をお願いいたします。（編集スタッフ一同）

第二種が三万六千円以下となつて入居資格。日本国籍を有する人で、市内在住が在勤の方。住宅困窮者で単身でないこと。税金の滞納がないこと。マシ込みの家族全員の過去一年間の平均月収（給与所得控除と扶養控除を差し引いた額）が法令で定める基準の者。なおこの基準額は、月中心に変更される見込みですが、現時点では第一種が六万五千円以下、第二種が三万六千円以下となつて

## 私学の校

### 〔東葛飾高校〕

五十余年の伝統とともに東葛飾高校は、大正十三年に長全寺（柏駅東三百計）を仮校舎に創立。東葛飾中学校として発足。翌十四年現在地に松林を切り開いて新築された校舎に移転した。

当時鉄筋二階建ての学校は珍しかったらしく弁当を持って見物に来た人もあるという。それから五十余年、校庭にそびえる百数十本の松の巨木とともに東葛飾高校の歴史を刻んできた。

昭和四年第一回卒業式。今日まで二万三千六百五十五人の卒業生を送り出した。郷土を中心に全国各地、各界の第一線活躍している。

昭和二十三年に新制高校となり、定時制課程が新設。同二十五年には農業課程が設置された。農業課程はその後分離して現在東葛飾立山高校となつている。

東葛飾高校（全日制）は、制服制度の廃止の発行段階に入つてから五年たった。当初生活指導上の問題を懸念する向きもあったが、いまその心配はない。生徒の学習意欲はさう盛んで、ほとんどの生徒が大学に進学している。また、きびしい受験競争の中でクラブ活動も盛んである。



東葛飾高校の歴史を刻んできた。昭和四年第一回卒業式。今日

## おしらせ

### きれいな正月に協力を ゴミ収集は5日から

年始のゴミ収集は、月・水・金コースは五日から、火・木・土コースは六日から開始します。お正月に家庭で出たゴミは、収集日まで路上に出さないで、きちんと自宅保管するようにして下さい。市民の皆さんの協力をお願いします。

### 交通事故でお悩みの方 事故処理でお悩みの方

交通事故の事後処理には、加害者と被害者の間でとくくトラブルがおこりがち。賠償や治療費の請求、後遺症などの問題でお悩みの方のために、毎月第二本曜日と第四水曜日に、交通事故巡回相談が行われています。この相談では、県の交通相談員が専門の立場から悩みの解決にあたります。今月は次のとおり行われますので、どうぞご利用下さい。

### 提出して下さい

○申請書は、市役所地下売店で一月十日から販売。  
○工事と資材・物品とは、別々にお出し下さい。

### 消防設備士を対象に 法定講習会開く

消防施設を工事する時に必要な甲・乙種の消防設備士免状所持者を対象に講習会が次のとおり開かれます。免許保持者は、五年に一度必ず受講しなければならぬことになっておりますので、この機会にお忘れなく。

### 市民文化会館 一月の催し

9日 ▼新春子ども大会  
一回目午前十時四十分開演 二回目午後一時四十分開演  
内容 人形劇団ブークの「しりたがりやの象さん」。「歌の好きな仕立屋」  
○入場料 一人百円（全席自由席）  
○対象 市内子ども会会員  
○主催 柏市子ども会育成連絡協議会・柏市  
15日 ▼柏市成人式  
午前九時半開演  
内容 式典・記念講演「青年と人生」千葉大学教授松本勝氏・コーラス（柏市民合唱団）  
○主催 柏市教育委員会

### 競争入札参加希望者は 申請書を管財課へ

市が昭和五十二年に発注する工事や資材・物品などの購入に競争入札参加を希望する方は、二月一日から二十八日まで市指定の「競争入札参加資格審査申請書」を管財課（内線三二二）へ提出して下さい。

### 農委選挙人名簿の登録 10日までに申請を

農業委員の選挙人名簿は、毎年一月一日現在で市の選挙管理委員会が、皆さんの申告に基づいて調製することになっております。この名簿に登録される人は、昭和三十三年四月一日以前に生まれ、十アール（一反）以上の農地の耕作に年間六十日以上従事している方です。

### 管がしわ荘 案内

○あいている日 ▼一月 8 14 16 21 25 31  
▼二月 1 4 8 28（十二月六日現在）  
○申し込み ご利用の二ヵ月前から三日前までに市役所庶務課（内線二五四）へ直接おいで下さい。

でんわ	
所在地	66-3811
張季ヶ	72-2702
四	31-5702
豊光田	31-6622
富	72-4802
南	72-2670
西	54-5988
水	66-2191
中	67-2224
清	64-0119
市	64-5346
民	64-9141
第二	45-7045
清	31-7900
掃	
事	
務	

### 定期貯金証書の書替え 忘れず13日までに

郵便局で取り扱っている定期貯金の利率が、昭和四十九年九月二十四日から引き上げられました。同年九月二十三日以前に定期貯金を郵便局に預け入れた方は、一月十三日までに最寄りの局か柏局（67-2080）へ定期貯金証書を持参し、簡単な書き替え手続きで、今後この有利な新利率の適用が受けられます。